

附 mp3



15分鐘 西班牙語

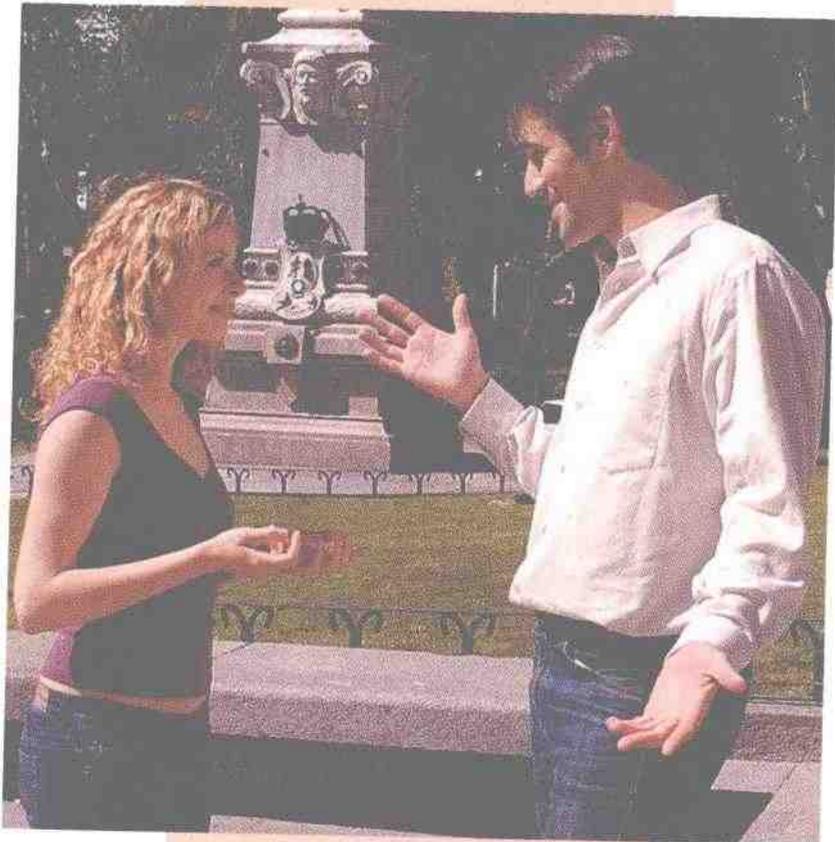


訂餐 • 訂房 • 買票 • 問路 • 交談

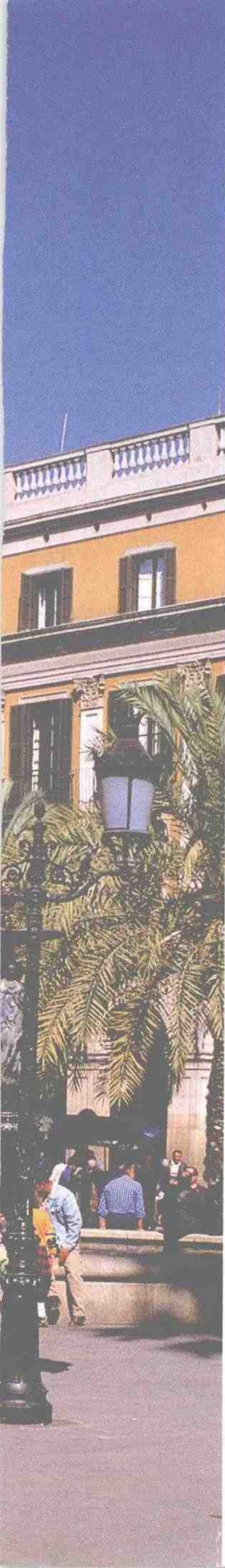
每天15分鐘 學會西班牙語

萬里機構 · 萬里書店出版

15分鐘 西班牙語







15分鐘 西班牙語

每天15分鐘
學會西班牙語

ANA BREMÓN

萬里機構 · 萬里書店出版



A Dorling Kindersley Book

Original title: 15-Minute Spanish

Copyright © 2005 by Dorling Kindersley Ltd, London

Chinese edition 15分鐘西班牙語

© 2006 by Wan Li Book Co Ltd. Authorized translation of the English edition by Dorling Kindersley Ltd, London. This translation is published and sold by permission of Dorling Kindersley Ltd, the owner of all rights to publish and sell the same.

15分鐘西班牙語

著者：Ana Bremón

高級編輯：Angeles Gavira

策劃美編：Vanessa Marr

DTP設計：John Goldsmid

中文版譯者：梅紫 王尚勝

中文版編輯：趙冬梅

出版者：萬里機構·萬里書店

香港鰂魚涌英皇道1065號東達中心1305室

電話：2564 7511 傳真：2565 5539

網址：<http://www.wanlibk.com>

發行者：香港聯合書刊物流有限公司

香港大埔汀麗路中華商務印刷大廈3字樓

電話：2150 2100 傳真：2407 3062

電郵：info@suplogistics.com.hk

承印者：中華商務彩色印刷有限公司

出版日期：二〇〇六年五月第一次印刷

版權所有·不准翻印

ISBN-10: 962-14-3197-2

ISBN-13: 978-962-14-3197-4

目錄

怎樣使用這本書 6

第一周

介紹

2 你好	8
3 親屬	10
4 我的家庭	12
5 是和有	14
複習和重溫	16

第二周

飲食

6 在咖啡館	18
7 在餐廳	20
8 要	22
9 菜式	24
複習和重溫	26

第三周

安排約會

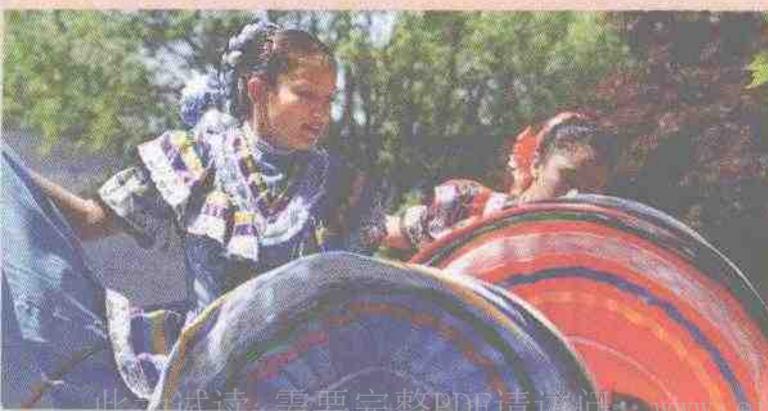
10 星期和月份	28
11 時間和數字	30
12 預約	32
13 打電話	34
複習和重溫	36

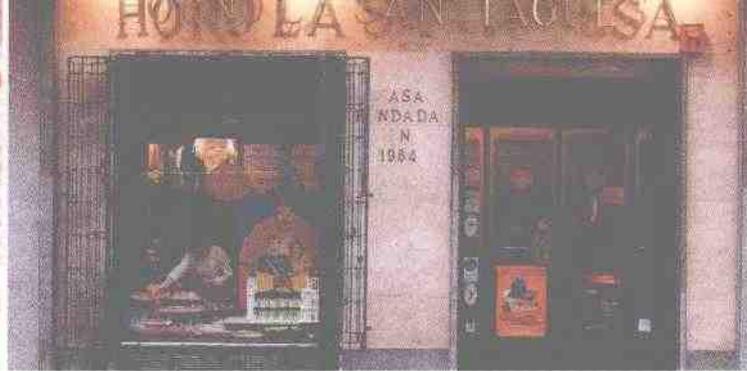
第四周

旅行

14 在售票處	38
15 去和拿	40
16 的士、巴士和地鐵	42
17 在路上	44
複習和重溫	46

0 表示mp3聲道





第五周

出行

18 城鎮	48
19 問路	50
20 觀光	52
21 在機場	54
複習和重溫	56

第六周

住宿

22 訂房	58
23 在酒店	60
24 露營	62
25 描述	64
複習和重溫	66

第七周

購物

26 購物	68
27 在市場	70
28 在超級市場	72
29 衣服和鞋子	74
複習和重溫	76

第八周

工作和學習

30 工作	78
31 辦公室	80
32 學術界	82
33 商務	84
複習和重溫	86

第九周

健康

34 在藥房	88
35 身體	90
36 看病	92

37 在醫院	94
複習和重溫	96

第十周

居家

38 居家	98
39 家居	100
40 庭院	102
41 寵物	104
複習和重溫	106

第十一周

服務

42 銀行和郵局	108
43 維修	110
44 來	112
45 警察和犯罪	114
複習和重溫	116

第十二周

休閒和社交

46 休閒時間	118
47 運動和愛好	120
48 社交	122
複習和重溫	124

強化和進步	126
-------	-----

點菜指南	128
------	-----

中英西詞典	136
-------	-----

西英中詞典	156
-------	-----

致謝	176
----	-----



怎樣使用這本書

本書主體部分有十二課，每一課分解為五個15分鐘課程，最後一課是複習課。因此，只需12周你就可以學完整個課程。參考部分附有一個點菜指南和中英西及西英中小詞典。

準備練習和時鐘

每天先由一分鐘準備練習開始，以此來複習前面學習過的單詞或詞彙。位於抬頭右側的時鐘代表你應該用在每一個練習上的時間。

使用指南

每項練習前面都附有使用指南，教你怎麼做。有時候還會有一些所涉及的語言點的附加資訊。

文化／會話小貼士

該部分更進一步提供日常生活及語言用法的一些相關資訊。

字體

不同的字體區分開西班牙語、漢語以及發音指南（見右側）。

18 第二課

準備練習
數到10 (10~11頁)
提醒自己怎麼說“你好”和“再見” (8~9頁)
問“你有兒子嗎？” (14~15頁)

En la cafetería 在咖啡館
在西班牙咖啡館裏，早上你可以喝咖啡、吃麵包和糕點。Churros (油條) 是典型的西班牙小吃。你既可以靠在吧台，也可以找張桌子坐下來，有侍應生為你服務。通常客人都會給侍應生小費，一般幾個硬幣就足夠了。

要記的單詞
熟悉這些單詞。

el té con limón el té kon limón	檸檬茶
el café descafeinado el kafé deskafeinado	無咖啡因的咖啡
el cortado el kortado	加奶的濃咖啡
la mermelada lah mermeladáh	果醬
la tostada con mantequilla lah tostadah kon mantequilla	塗牛油的可麗餅

el chocolate
el chokolatay
巧克力的

el café solo
es híspyo soloh
濃咖啡

文化小貼士 標準的咖啡是少而濃的，如果你想要喝時，一定要詳細說明種類。如果你想喝奶茶，要說“té con leche”。如果你僅僅說“té”，你很可能會得到檸檬茶。

情景對話

Buenos días. Me pongo un café con leche. Después después, me voy con Katy, con Kathy.	¿Eso es todo? ¿Así es todo?	¿Tiene churros? ¿Tienen churros?
你好！我要一杯牛奶咖啡。	還要別的呢？	你們這兒有油條嗎？



怎樣使用摺口

你可利用封面封底的摺口將西班牙語部分遮起來，以考考自己是否記住了它們。

複習頁

從前面課程中節選部分內容，以強化所學的知識。

124 第十二課

Repase y repita 複習和重溫

動物
用西班牙語說出下列動物的名稱。

1. 魚
2. 鳥
3. 兔
4. 貓
5. 狗

看圖說
1. Me gusta el fútbol.
2. No me gusta el fútbol.
3. Me gusta cantar.
4. No me gusta cantar.

聽圖說
1. ¿Quieres venir a comer el viernes?
2. ¿Qué tal el sábado?
3. ¿Qué hora es?
4. ¿Qué hora es?

聽圖說
1. ¿Qué hora es?
2. ¿Qué hora es?
3. ¿Qué hora es?
4. ¿Qué hora es?

聽圖說
1. ¿Qué hora es?
2. ¿Qué hora es?
3. ¿Qué hora es?
4. ¿Qué hora es?

125 練習

聽圖說
1. ¿Qué hora es?
2. ¿Qué hora es?
3. ¿Qué hora es?
4. ¿Qué hora es?

有用的句子

從相關主題中節選部分句子，以幫助你開口說和理解。

飲食 19

有用的句子

學習這些句子。讀圖片下面的中文，接著讀右邊的西班牙文。然後用撥口音右邊的答案總結起來考考自己。

los churros los churros 油條

Me pongo un café. me pongo un café 我一杯黑咖啡。

¿Eso es todo? ¿Eso es todo? 還有其他的嗎？

Yo voy a tomar churros. yo voy a tomar churros 我要一些油條。

¿Cuánto es? ¿Cuánto es? 多少錢？

el café con leche el café con leche 牛奶咖啡

Si, señor. sí, señor 有，先生。

Gracias. ¿Cuánto es? gracias. ¿Cuánto es? 謝謝，要多少錢？

Cuatro euros, por favor. cuatro euros, por favor 4歐元。

開口說

在這些練習中，要求你用不同的詞彙來表達你所學的知識。

5 開口說

請問有單人房嗎？

住六晚。

包括早餐嗎？

點菜指南

食物詞彙和西班牙大眾菜式匯總。

發音指南

本書教你講歐式西班牙語，它的發音與拉丁美洲帶方言的發音有所不同。一些西班牙語音需要特殊的解釋：

- c** 西班牙語中的c在i或e之前發th音，但在其他元音之前發k音，如：cinco theenkoh (五)。
- h** h總是不發音，如：hola o-lah (你好)。
- j (g)** 西班牙語j (在i或e之前發g音) 發強h音，與英語hat將重音放在第一個字母上一樣。
- ll** 發音為y，與英語yes的第一個字母發音一樣。
- ñ** 發音為ny，同英語canyon中間的發音一樣。
- r** 西班牙語中的r發顫音，與蘇格蘭語的r一樣，尤其是在單詞的開頭或字母成對的時候。
- v** 西班牙語v的發音位於英語b和v的發音之間。
- z** 發音為th。

西班牙語的元音發音相對於英語元音來說要短一些：

- a** 同英語father中的發音。
- e** 同英語wet中的發音。
- i** 同英語keep中的發音。
- o** 同英語boat中的發音。
- u** 同英語boot中的發音。

在每一個單詞或句子後面，你會發現一個有下劃線的音標。但請記住音標只是接近發音，最好的辦法還是聆聽和模仿以西班牙語為母語的人的發音。

字典

收集了2,500個單詞的中英西、西英中迷你小字典。

136 中英西詞典

Dictionary
中英西詞典

一個西班牙語名詞的陰陽性由其定冠詞el (陽性單數) 和la (陰性單數) 或其複數形式los (陽性) 和las (陰性) 來表明。西班牙語形容詞的性數跟隨其所修飾的單詞的性數的變化而變化，在這裏列出的是陽性形式。一般說來，以-o結尾的形容詞能變陰性，以-a結尾的形容詞保持不變。複數形式通常加-s結尾。

— el de
CÓMO se llama este el disco compacto
如何稱呼這碟音碟？

— una una
— un un
— un un
— un un
— un un
— un un

— un un
— un un
— un un
— un un
— un un
— un un

— un un
— un un
— un un
— un un
— un un
— un un

— un un
— un un
— un un
— un un
— un un
— un un

— un un
— un un
— un un
— un un
— un un
— un un

— un un
— un un
— un un
— un un
— un un
— un un

128 點菜指南

點菜指南

請參閱列出了西班牙菜單上或食物採購時可能出現的最常用的名詞，如果你找不到一個準確的用語，請試著看看它的組成部分。

A

alguno alguno 某物
alguno alguno 某物

B

batido a la yugoslava 沙拉
batido a la yugoslava 沙拉

C

café café 咖啡
café café 咖啡

點菜指南

alguno alguno 某物
alguno alguno 某物

B

batido a la yugoslava 沙拉
batido a la yugoslava 沙拉

C

café café 咖啡
café café 咖啡

1 準備練習

準備練習出現在每一個話題的最前面。利用它強化你所學過的知識，同時為更進一步的學習做好準備。

Hola 你好

在西班牙，有力的握手經常出現在正式場合的碰面或介紹中。西班牙人在問候親戚和朋友時，女士常親吻對方左右臉頰各一下，男士則互相握手，有時男士也會親吻或擁抱年幼的男性親戚或朋友。

2 要記的單詞

大聲讀出這些禮貌用語。用摺口遮住左邊的文字，看你能不能記起相應的西班牙語。仔細檢查你是否答對，如有必要，重溫練習。

Buenos días.
bwenos deeyas

早上好／日安。

Me llamo Ana.
may yamoh anna

我的名字叫安娜。

Encantado/-a.
enkan-tadoh/-ah

很高興見到你。

Buenas tardes
(noches).
bwenas tardes
(noches)

晚上好／晚安。

¡Hola!
o-lah
你好！

文化小貼士 西班牙人稱呼別人時經常使用“先生”(señor)，“女士”(señora)和“小姐”(señorita)，它們通常與姓氏一起使用。與名字一起使用時，男士用“Don”，女士用“Doña”，例如胡安男士(Don Juan)，安娜女士(Doña Ana)。

3 情景對話：正式場合



Buenos días. Me llamo
Concha García.
bwenos deeyas. may
yamoh konchah
garthee-ah

你好。我是Concha
García。



Señor López,
encantado.
senyor lopeth,
enkan-tadoh

López先生，很高
興見到你。



Encantada.
enkan-tadah

很高興見到你。

4 實際練習

參與對話。讀圖片旁邊的西班牙語，根據提示作出回答。然後用摺口將答案遮起來考考自己。



Buenas tardes señor.
bwenas tardes senyor
晚上好。

Buenas tardes
señora.
bwenas tardes
senyorah

說：晚上好，夫人。



Me llamo Julia.
may yamoh hoolya
我是Julia。

Encantado.
enkan-tadoh

說：很高興見到你。

5 有用的句子

熟悉這些句子。大聲讀幾遍並試着記住它們。用摺口遮住西班牙語考考自己。

你叫什麼名字？

¿Cómo se llama?
komo seh yamah

再見。

Adiós.
addy-os

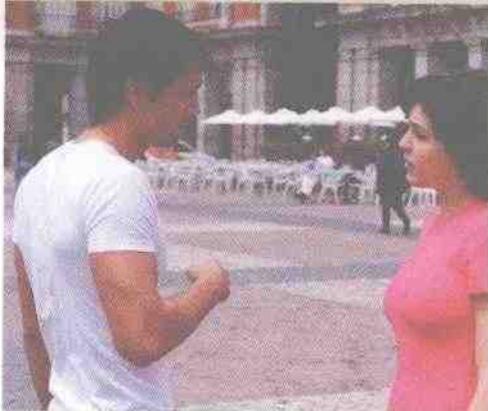
謝謝。

Gracias.
grathyas

回頭見／明天見。

Hasta pronto/mañana.
astah prontoh/
manyannah

6 情景對話：非正式



Entonces, ¿hasta
mañana?
entonthes, astah
manyannah

那好，明天見？



Sí, adiós.
see, addy-os

好，再見。



Adiós. Hasta pronto.
addy-os. astah prontoh

再見。回頭見。

1 準備練習

用西班牙語說“你好”和“再見”。(8~9頁)

現在說“我名叫……”。(8~9頁)

說“先生”和“夫人”。(8~9頁)

Las relaciones

親屬

西班牙語用mamá和papá表示媽媽和爸爸。男性的複數形式表達的範圍較廣，例如：**niños**（男孩和孩子們），**padres**（父親和父母親），**abuelos**（祖父和祖父母），**tíos**（伯父和伯父伯母），**hermanos**（兄弟和兄弟姐妹），等等。

2 配對和重溫

看下面這張家庭合影，將照片中的各成員與旁邊的單詞配對。然後用摺口將西班牙語遮起來考考自己。

1 la hermana
lah airmanah

2 el abuelo
el abweloh

3 el padre
el pahdray

4 el hermano
el airmanoh

5 la abuela
lah abwelah

6 la hija
lah ee-hah

7 la madre
lah mahdray

8 el hijo
el ee-hoh

1 妹妹

3 父親

2 祖父

4 弟弟



5 祖母

6 女兒

7 母親

8 兒子

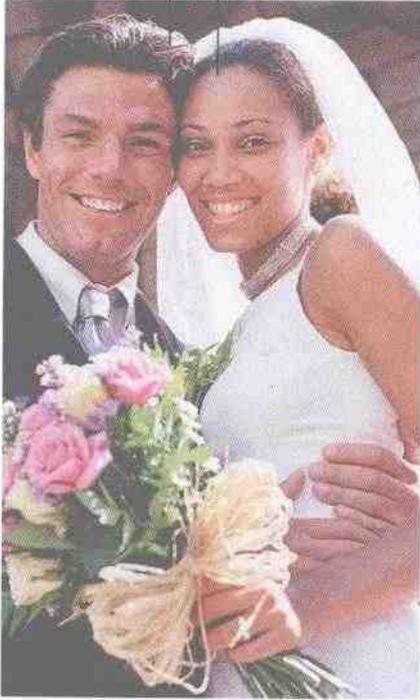
會話小貼士 在西班牙語中，事物和人都有陰陽兩性，例如：“葡萄酒”是陽性的（“el vino”），而“牛奶”是陰性的（“la leche”）。用“los”和“las”分別表示陽性和陰性的複數，用“un”和“una”分別表示陽性和陰性的單數。

3 要記的單詞：親屬

大聲朗讀以下單詞，並熟記它們。用摺口將西班牙語遮起來考考自己。

el marido
el mareedoh
丈夫

la mujer
lah moo-hair
妻子



Estoy casado/-a.
estoy kasadoh/-ah
我結婚了。(男/女)

岳父／岳母

el suegro/la suegra
el swegroh/lah swegrah

繼父

el padrastro
el padras-troh

繼母

la madrastra
lah madras-trah

孩子們（男／女）

los niños/las niñas
los neenyos/lah neenyas

伯父／伯母

el tío/la tía
lah tee-ah/el tee-oh

堂兄弟、堂姐妹

el primo/la prima
el preemoh/lah preemah

我有四個孩子。

Tengo cuatro niños.
tengoh kwatroh neenyos

我有兩個繼女和一個繼子。

Tengo dos hijastras y un hijastro.
tengoh dos ee-hastras ee oon ee-hastroh

4 要記的單詞：數字

熟記這些單詞，然後用摺口遮住考考自己。

使用數字“一”時要注意，在一個單詞前用“uno”時，如果單詞是陽性，它要改寫成“un”，如果單詞是陰性，它要改寫成“una”。例如：Tengo un hijo（我有一個兒子），Tengo una hija（我有一個女兒）。

5 開口說

我有五個兒子。

我有三個妹妹和一個弟弟。

我有兩個孩子。

一

uno/-a
oonoh/-ah

二

dos
dos

三

tres
tres

四

cuatro
kwatroh

五

cinco
theenkoh

六

seis
seys

七

siete
syetay

八

ocho
qchoh

九

nueve
nwebay

十

diez
dyeth

1 準備練習

用西班牙語盡你所能多說一點家庭成員的稱謂。(10~11頁)

說“我有兩個兒子”。(10~11頁)

Mi familia

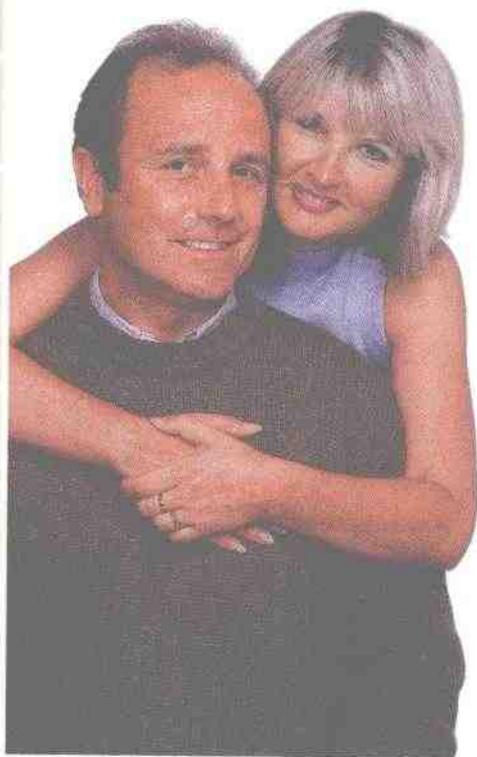
我的家庭

在西班牙語中，“你”有兩種表達方式，**usted**用於正式場合，而**tú**用於非正式場合。“你的”也有正式用法——**su**（單數）和**sus**（複數）：**usted y su mujer**（你和你的妻子），**¿son esos sus hijos?**（這是你兒子？）。“su”和“sus”也有“他的”和“她的”的意思。

2 要記的單詞

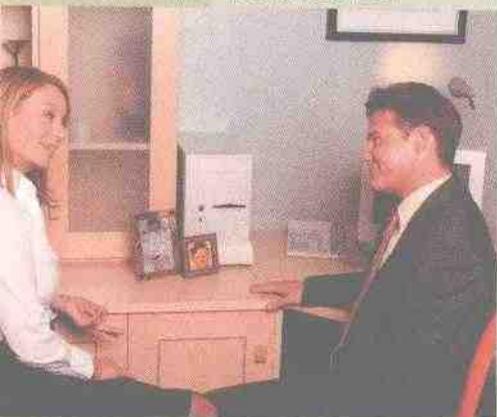
大聲朗讀以下單詞。用摺口將西班牙語遮起來，試着記住這些單詞。

mi mee	我的（單數）
mis mees	我的（複數）
tu too	你的（非正式場合下的單數）
tus toos	你的（非正式場合下的複數）
su soo	你的（正式場合下的單數）
sus soos	你的（正式場合下的複數）
su soo	他的／她的（單數） 他們的（單數）
sus soos	他的／她的（複數） 他們的（複數）



Éstos son mis padres.
estos son mees pahdres
這是我的父母。

3 情景對話



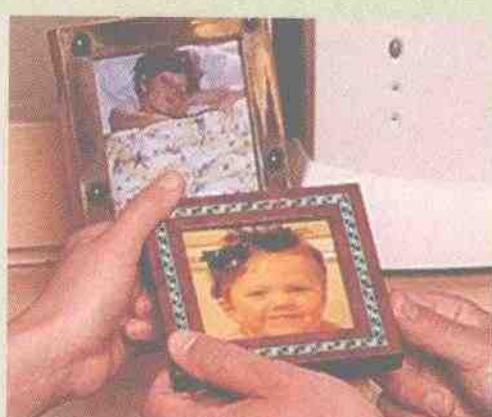
¿Tiene usted niños?
tyenay oosted neenyos

你有孩子嗎？



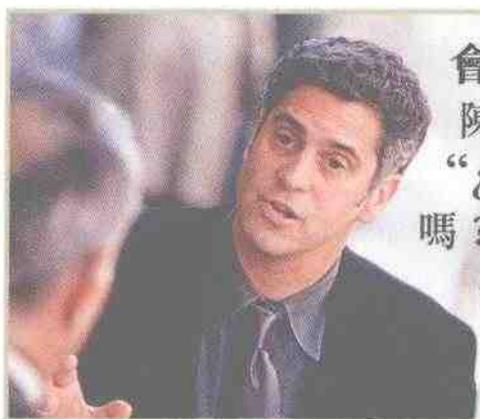
Sí, tengo dos hijas.
see, tengoh dos ee-has

有，我有兩個女兒。



Éstas son mis hijas.
¿Y usted?
estas son mees ee-has.
ee oosted

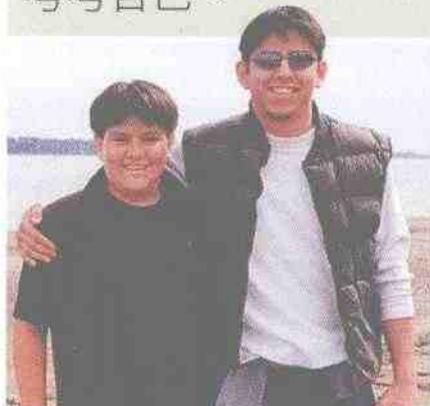
這是我女兒。你呢？



會話小貼士 西班牙人發問時，僅僅在陳述事實後提高句尾的聲調即可：
 “¿Quieres un poco de vino?”（要喝點酒嗎？）。注意問題前面顛倒的問號（¿）。
 你也將看到顛倒的嘆號，例如“¡Hola!”（“你好！”）

4 有用的句子

大聲讀幾遍這些句子，並盡量記住。用摺口遮住西班牙語部分考考自己。

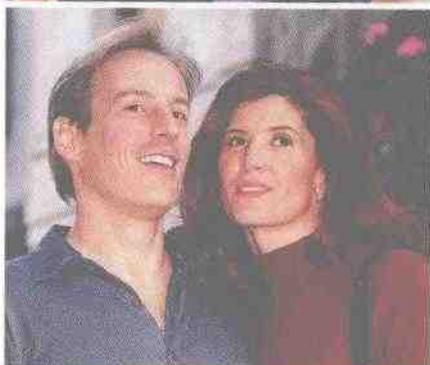


你有兄弟嗎？
（正式）

¿Tiene usted
hermanos?
tyenay oosted
airmanos

你有兄弟嗎？
（非正式）

¿Tienes hermanos?
tyenes airmanos



這是我丈夫。

Éste es mi marido.
estay es mee
mareedoh

那是我妻子。

Ésa es mi mujer.
esah es mee moo-hair

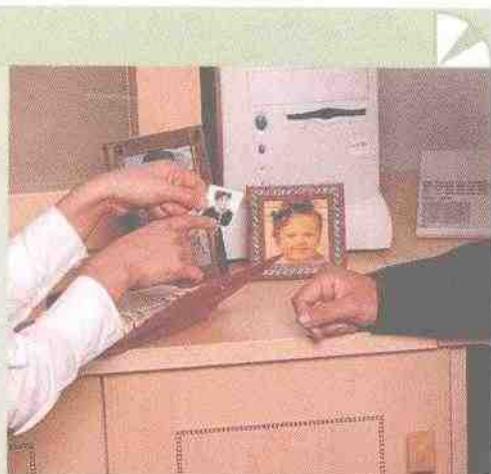


那是你的姐妹嗎？
（正式）

¿Es ésa su hermana?
es esah soo airmanah

那是你的姐妹嗎？
（非正式）

¿Es ésa tu hermana?
es esah too airmanah



No, pero tengo un
hijastro.
noh, peroh tengoh
oon ee-hastroh

我沒有，但我有
一個繼子。

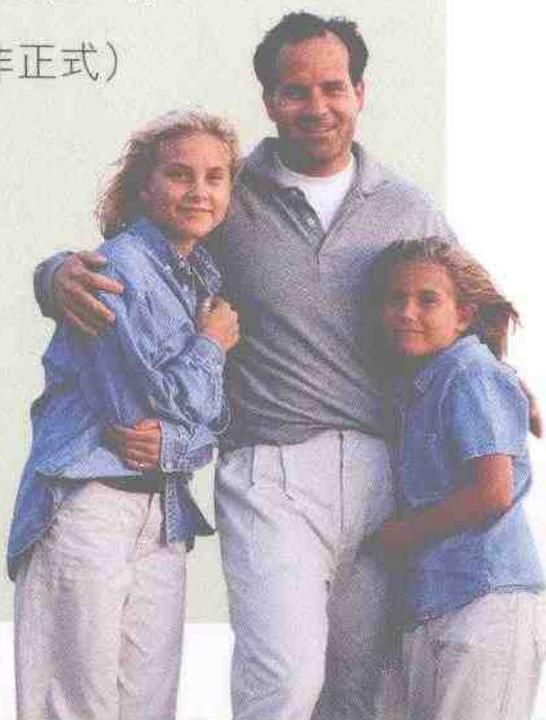
5 開口說

你有兄弟姐妹嗎？（正式）

你有孩子嗎？（非正式）

我有兩個姐妹。

這是我妻子。



1 準備練習

說“回頭見”。
(8~9頁)

說“我結婚了”
(10~11頁)和
“我有一個妻子”。
(12~13頁)

Ser y tener

是和有

兩個最重要的動詞是**ser** (是) 和**tener** (有)。需注意的是，這兩個詞與“你們”、“我們”和“他們”一起用時有不同的表達方法，與正式和非正式、單數和複數、陽性和陰性等形式有關。代詞(我，你，等等)常被省略。

2 Ser: 是

熟悉動詞**ser** (是)，等你覺得自己掌握了它後，練習下面的句子。注意另一個動詞“**estar**” (是)，本書49頁有講到。

yo soy 我是
yoh soy

tú eres 你是
too eh-res
(非正式單數)

usted es 你是
oosted es
(正式單數)

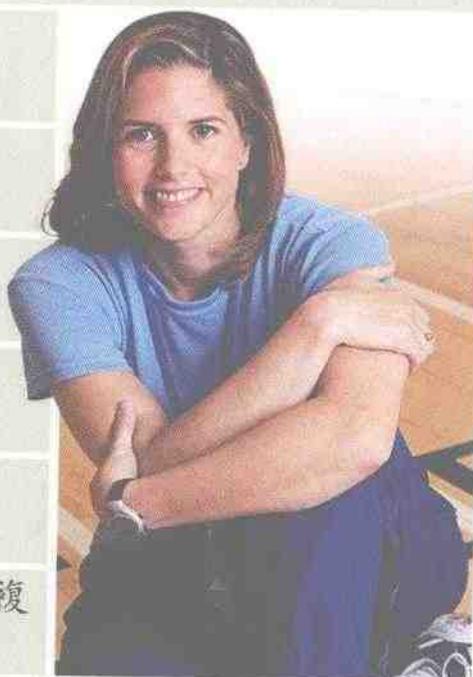
él/ella es 他/她是
el/eh-yah es

nosotros/-as somos 我們是 (陽/陰)
nosotros/-as somos

vosotros/-as sois 你們是 (非正式複
vosotros/-as soys
數，陽/陰)

ustedes son 你們是
oostedes son
(正式複數)

ellos/-as son 他們是
eh-yos/-yas son
(陽/陰)



Yo soy inglesa.
yoh soy eenglesah
我是英國人。

¿De dónde es usted? 你來自哪裏?
day donday es oosted

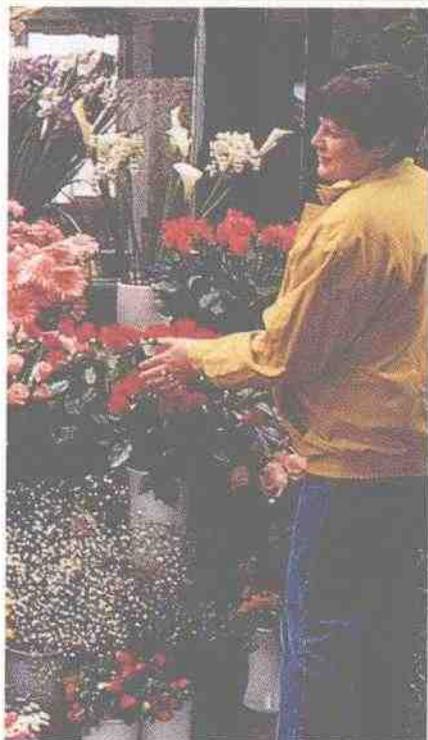
Es mi hermana. 她是我姐妹。
es mee airmanah

Somos españoles. 我們是西班牙人。
somas espanyoles



3 Tener : 有

練習Tener (有) 和下面這些例句，然後考考自己。



¿Tiene rosas rojas?
tyenay rosas rohas
你有紅玫瑰嗎？

我有	yo tengo yoh <u>tengoh</u>
你有 (非正式單數)	tú tienes too <u>tyenes</u>
你有 (正式單數)	usted tiene oosted <u>tyenay</u>
他/她有	él/ella tiene el/ <u>eh</u> -yah <u>tyenay</u>
我們有 (陽/陰)	nosotros/-as tenemos nos <u>otros</u> /-as <u>tenaymos</u>
你們有 (非正式複數, 陽/陰)	vosotros/-as teneis bos <u>otros</u> /-as <u>tenays</u>
你們有 (正式複數)	ustedes tienen oostedes <u>tyenen</u>
他們有 (陽/陰)	ellos/-as tienen <u>eh</u> -yos/-yas <u>tyenen</u>



他有個會議。
Tiene una reunión.
tyenay oonah
re-oonyon



你有手提電話嗎？
¿Tiene usted móvil?
tyenay oosted mobeel?

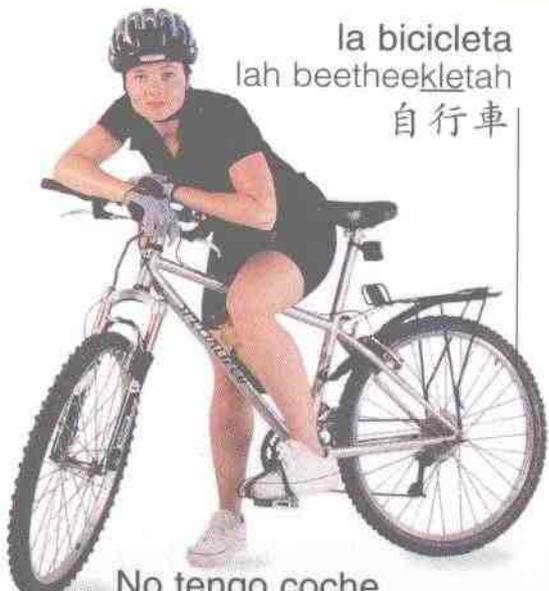


你有多少個兄弟姐妹？
¿Cuántos hermanos
tiene usted?
kwantos airmanos
tyenay oosted

4 否定形式

西班牙語的否定式很簡單，只需在動詞前面加no就可以了：no somos americanos (我們不是美國人)。

la bicicleta
lah beetheekletah
自行車



No tengo coche.
noh tengoh kochay
我沒有小汽車。

我不是西班牙人。	No soy español. noh soy espany <u>ol</u>
他不是素食者。	No es vegetariano. noh es be-hetary <u>anoh</u>
我們沒有孩子。	No tenemos niños. noh <u>tenaymos</u> <u>neenyos</u>

Respuestas

答案

用摺口遮起來

1 多少？

- 1 tres
tres
- 2 nueve
nwebay
- 3 cuatro
kwatroh
- 4 dos
dos
- 5 ocho
ochoh
- 6 diez
dyeth
- 7 cinco
theenkoh
- 8 siete
syetay
- 9 six
seys

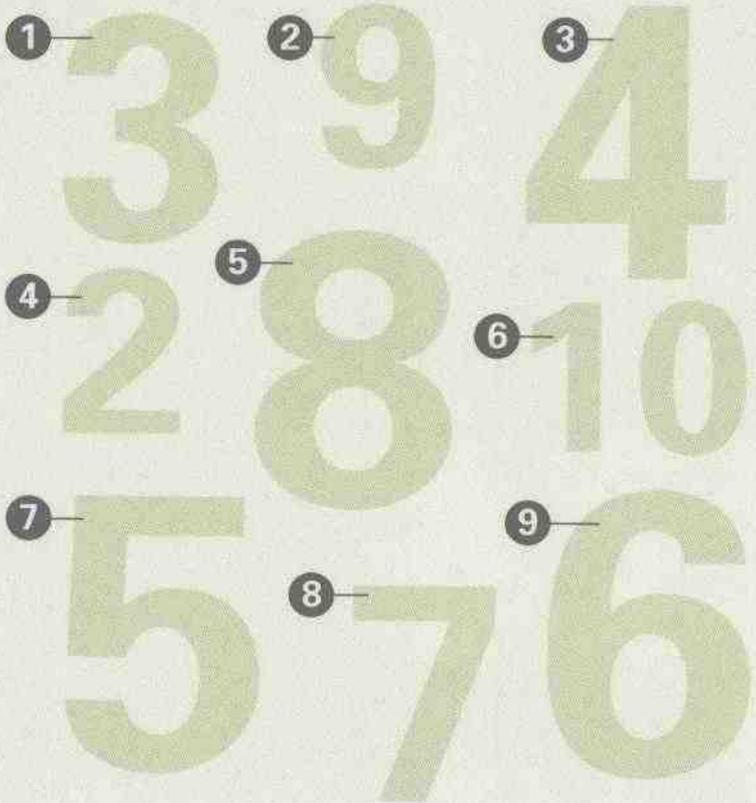
2 你好

- 1 Buenos días. Me llamo... [你的名字].
bwenos deeyas.
may yamoh...
- 2 Encantado/-a.
enkan-tadoh/-ah
- 3 Sí, y tengo dos hijos. ¿Y usted?
see, ee tengoh
dos ee-hos. ee
oosted
- 4 Adiós. Hasta mañana.
addy-os. astah
manyannah

Repase y repita
複習和重溫

1 多少？

用摺口將答案遮起來。然後大聲地用西班牙語說出下面這些數字。檢查自己是否記得正確。



2 你好

你在正式場合與某人見面。加入談話，根據提示，用西班牙語回答。

Buenos días. Me llamo María.

- 1 回答對方的問候並說出自己的名字。

Éste es mi marido, Juan.

- 2 說“很高興見到你”。

¿Está usted casado/-a?

- 3 說“對，我有兩個兒子。你呢？”

Nosotros tenemos tres hijos.

- 4 說“再見。明天見。”

